

FORMULAIRE DE RECONNAISSANCE ET D'ACCEPTATION DES RISQUES DU PARC À NEIGE / RISK RECOGNITION AND ACCEPTANCE FORM OF THE SNOW PARK

NOM (EN LETTRES MOULÉES) / NAME (IN CAPITAL LETTERS)		DATE DE NAISSANCE (J/M/A) DATE OF BIRTH (D/M/Y) / /
ADRESSE / ADDRESS :	APP. / APT.	NO DE MEMBRE / MEMBERSHIP NUMBER:
VILLE / CITY :	PROVINCE :	<input type="checkbox"/> NON MEMBRE / NON MEMBER
CODE POSTAL / POSTAL CODE :		
COURRIEL / E-MAIL :	☎ RÉSIDENCE / HOME :	

Nous portons à votre attention les conditions particulières de notre Parc à neige
We bring to your attention the following conditions concerning our Snow Park.

J'ai pris connaissance et reconnais que le parc alpin contient plusieurs modules et sauts fabriqués et/ou naturels, des rampes, bordures ou remblais facilitant une descente « sportive » ou plus « excitante » et toute autre particularité faisant partie du parc. / I acknowledge and understand that the Snow Park contains many man-made and natural jumps, ramps, embankments and other terrain variations and features.

Je m'engage à effectuer une descente de reconnaissance du parc et à essayer chacun des modules, progressivement, selon mon degré d'habileté. / I agree to undertake a trial run in the Snow Park and to try each module progressively according to the level of my skills.

Je suis le seul – et le meilleur – juge de mon degré d'habileté pour m'inscrire et utiliser le parc alpin. / I am the only – and best – judge of my ability level to sign up and use the Snow Park.

Plus particulièrement, je reconnais posséder les habiletés suivantes / Most particularly, I hereby confirm my following skills :

Expérience / Experience : Planche à neige / Snowboard Ski

- Nombre d'années de pratique / Years of practice : _____ Planche / Snowboard _____ Ski
- Nombre de jours de pratique par saison / Number of days per season : _____
- Niveau d'habileté / Experience level : Débutant / Beginner Intermédiaire / Intermediate Avancé / Advanced Expert

Je sais que les manœuvres aériennes inversées sont interdites puisqu'elles peuvent entraîner des blessures graves permanentes et même la mort. / I acknowledge that inversed aerial manoeuvres are prohibited and substantially increase the risk of serious injury and even death.

Je comprends que **le port du casque est obligatoire** et je suis conscient que, bien qu'il aide à réduire les risques de blessures graves à la tête, il ne peut toutefois pas les éliminer. Je comprends aussi que le port du casque n'empêche pas, pour celui qui le porte, des blessures au visage, au cou ou à la colonne vertébrale. / I understand that **wearing a helmet is mandatory** and I am aware that even if helmets are intended to help reduce the risks of serious head injury, they cannot however completely eliminate or prevent these risks. I recognize that helmets do not prevent injury to wearer's face, neck or spinal cord.

Je suis conscient que ce sport peut entraîner des dommages au niveau de l'équipement et des vêtements. / I am aware that this sport may be the cause of damages to my equipment and my clothes.

Le non-respect des règles du parc à neige et du Code de conduite en montagne peut entraîner la suspension ou le retrait de la carte d'accès au Parc à neige et/ou du billet de remontée ou de l'abonnement de saison. / Non-observance of terrain park regulations and the Alpine Responsibility Code can lead to the suspension or withdrawal of the terrain park access card and/or lift ticket or season pass.

Je comprends que la carte d'accès est personnelle et non-transférable et je m'engage à la montrer à chacun de mes passages dans le parc à accès restreint ou sur demande. / I understand that the access card is personal and is not transferable and I commit to show it each time I enter a restricted access terrain park or upon request.

En signant ce formulaire, je confirme ce qui suit : / By signing this form, I hereby confirm :

- J'ai pris connaissance des règlements du parc alpin et je m'engage à les respecter. / I acknowledge and agree to respect all Rules and Regulations of the Snow Park.
- J'ai pris connaissance et j'accepte les risques associés à l'utilisation des parcs à neige y compris les modules de taille "Très Grand" (TG-XL). / I confirm my knowledge and my acceptance of the risks associated with the use of terrain parks including features indicated as "Extra Large".
- Je conviens d'élire domicile au Québec, qui sera le forum de toute éventuelle réclamation et que les lois du Québec s'y appliqueront. / I agree to reside in Quebec, which will be the location of any possible claims and that the laws of Quebec will apply;

En conséquence, je dégage SkiBromont.com de toute responsabilité, de tout accident, blessure corporelle et/ou dommage au niveau de l'équipement et des vêtements. / Consequently, I release SkiBromont.com of ALL responsibilities of any accidents, bodily injuries or damage to sport equipment and clothing.

Signature : _____

Date : _____

POUR LES MOINS DE 16 ANS / FOR 16 AND UNDER :

Ceci est pour attester qu'en tant que parent/tuteur du participant de moins de 16 ans ci-dessus nommé, je reconnais et consens qu'il accepte d'être lié par les termes du présent document. De plus, je reconnais les risques inhérents à l'utilisation des parcs à neige et j'accepte qu'il utilise le parc comprenant des modules de taille "Très Grand" (TG/XL). / This is to certify that as parent/guardian of the above named minor under 16, I do hereby acknowledge and consent to his/her agreement to be bound by each of the terms and conditions identified above. I recognize the inherent risks of the use of terrain parks and I accept that he/she uses the terrain park's "Extra Large" features.

Parent ou /or tuteur /guardian : _____

N.B. En cas de perte ou d'oubli de votre carte, des frais vous seront réclamés pour l'acquisition d'une nouvelle carte. / If you lose or forget your Snow Park Pass, you will be required a fee to purchase another one.

AUCUN TROU NE DOIT ÊTRE FAIT DANS LA CARTE : _____